

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 32 (1996)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

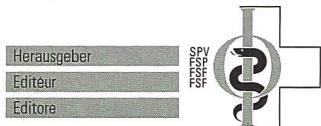
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IMPRESSUM

7000 Exemplare, monatlich, 32. Jahrgang  
7000 exemplaires mensuels, 32<sup>e</sup> année  
7000 esemplari, mensile, anno 32°



Schweizerischer Physiotherapeutenverband SPV  
Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP  
Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

Verlag und Redaktion  
Edition et rédaction  
Casa editrice e redazione

### Redaktionsteam «Physiotherapie»:

Equipe de rédaction:  
Team redazionale:  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

### Zeitungskommission:

#### Commission de la revue:

#### Commissione del giornale:

Käthi Stecher (Präsidentin)  
Postfach 106, 8226 Schleitheim  
Claudine Beuret, Courtetelle  
Margrith Pfister, Luzern  
Daniela Ravasini, Sorengo

**Nachdruck / Reproduction / Riproduzione**  
Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

Toute reproduction requiert l'autorisation écrite de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents envoyés sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo dietro approvazione scritta della redazione. La redazione non assume alcuna responsabilità per i manoscritti inviati che non sono stati richiesti.

Produktion  
Production  
Produzione

Maihof Druck, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern  
Telefon 041 - 429 52 52, Telefax 041 - 429 52 82

Abonnemente  
Abonnements  
Abbonamenti

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041 - 462 70 60, Telefax 041 - 462 70 61

### Abonnementspreise:

Inland Fr. 84.– jährlich  
Ausland Fr. 108.– jährlich

### Prix de l'abonnement:

Suisse Fr. 84.– par année  
Etranger Fr. 108.– par année

### Prezzi dell'abbonamento:

Svizzera Fr. 84.– annui  
Estero Fr. 108.– annui

## Nr. 6, Juni 1996

### Inserate

### Annonces

### Inserzioni

#### Inseratenverwaltung:

#### Gestion des annonces:

#### Gestione inserzioni:

Agence WSM, «Physiotherapie»

Postfach, 8052 Zürich

Telefon 01 - 302 84 30, Telefax 01 - 302 84 38

#### Inseratenschluss Stellenanzeiger und «zu verkaufen/zu vermieten»:

Délai des annonces d'emploi et «à vendre/ à louer»:

#### Termino degli annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

am 10. des Erscheinungsmonats

le 10 du mois

il 10 del mese

#### Inseratenschluss Anzeigen, Kurse, Tagungen:

#### Délai des annonces, autres cours, congrès:

#### Termino degli annunci, altri corsi, congressi:

am 1. des Erscheinungsmonats

le 1 du mois

il 1 del mese

### Insertionspreise

### Prix des insertions publicitaires

### Prezzi delle inserzioni

#### Seiten und Seitenteile:

#### Pages et fractions de pages:

#### Pagine e pagine parziale:

1/1 Fr. 1359.–	1/4 Fr. 452.–
1/2 Fr. 794.–	3/16 Fr. 358.–
3/8 Fr. 717.–	1/8 Fr. 264.–

#### Stellenanzeigen und

#### «zu verkaufen/ zu vermieten»:

#### Offres d'emploi et rubrique

#### «à vendre/ à louer»:

#### Annunci di lavoro e «vendesi/affittasi»:

1/1 Fr. 1293.– 3/16 Fr. 342.–

1/2 Fr. 757.– 1/8 Fr. 252.–

1/4 Fr. 429.– 1/16 Fr. 162.–

#### Wiederholungsrabatt:

#### Rabais pour insertions répétées:

#### Ribassi per le ripetizione inserzione:

3x 5%, 6x 10%, 12x 15%

Der Verband behält sich vor, nur Anzeigen zu veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit de refuser tout article ou publicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.

La federazione autorizza solo la pubblicazione di inserzioni riguardanti la fisioterapia.

## INHALT

## SOMMAIRE

## SOMMARIO

### Editorial / Editorial / Editoriale

Die Zärtlichkeit der Ellbogen

3

Le penchant pour les coups de coude

La forza delicata dei gomiti

### Praxis

Bewegungskoordination auf dem Ball



Für Patientinnen und Patienten ist die Arbeit auf dem Ball abwechslungsreich und belebend. Für TherapeutInnen ist der Gymnastikball, dank seiner Kugelform und seines unbestechlichen Bewegungsverhaltens, ein wertvolles und vielseitiges Hilfsmittel. Dieser Artikel stellt die Anwendung des spiraldynamischen Konzeptes auf dem Ball vor. Die Autoren glauben, auf dem Gebiet der Bewegungstherapie, des Bewegungstrainings und eines bewegten Alltags neue Impulse geben zu können. Die Stichworte lauten «anatomische Koordination» und «konstruktive Entspannung in der Dynamik».

Christina Lassen, 29 PT + Heilther. (1.+2. Version) + 12 Photos + 2 Disketten  
Susanne Götterli, 11 PT + Leihther. + Vierp. (vor + Kopie von Brüderlin Dr. Lassen) Seite 23  
Die Tennisschulter 1 PT + 5 Photos am Autor + Leidfallur + Versprechen 5  
Dr. Schippinger, 30 PT am Frau Wöhrl vom Thieme Verlag (250,-)

Hypersécrétion et encombrement bronchique 10  
D. Delplanque, 1 PT + 1 Photo + 2 Disketten  
Agire/interagire in un centro di riabilitazione 36  
Luigi Monacelli, 1 PT + Mun + Leidfallur + Versprechen

Die Fachhochschule (FH) – eine Chance für das Gesundheitswesen 40  
La haute école spécialisée (HES) – une chance pour la santé publique 40  
Dr. Flory, Kaderkunst 30, 1 PT + Disk + Manu + 2 Photos von der JBV + Leidfallur + Versprechen

Die Notwendigkeit des neuen Führers in der Physiotherapie 48  
1 PT am Cornelia Müller + Disk  
1 PT am Hans Ruis + 2 Disketten

### Verband / Fédération / Federazione

Bildungswesen / Formation professionnelle / Formazione professionale 51

Interview / Interview / Intervista 52 / 54 / 56

Dienstleistungen / Services / Servizi 58

Aktivitäten / Activités / Attività 59

Dialog / Dialogue / Dialogo 66

### Kurznachrichten / Nouvelles / Notizie

Gau 25. + 26. 6. 96 Verdauung, photos retourniert

### Kurse / Tableau de cours / Corsi

74

### Stellenanzeiger / Service d'emploi / Anunci di lavoro

90

#### Ihr Sponsor:



das kostengünstige,  
standeseigene  
Dienstleistungszentrum  
für Praxisinhaber und  
Praxiseröffner

**Schmerzfreies Sitzen ist oft nur eine Frage der richtigen Körperhaltung.**

**...und die bessere Haltung eine Frage der richtigen Sitzgelegenheit.**

**Für schmerzfreies Sitzen THERGOfit**

- Verlangen Sie unsere Detail-Unterlagen mit Referenzliste.

- THERGOfit-Eigenprodukte 3 Wochen gratis zur Probe.

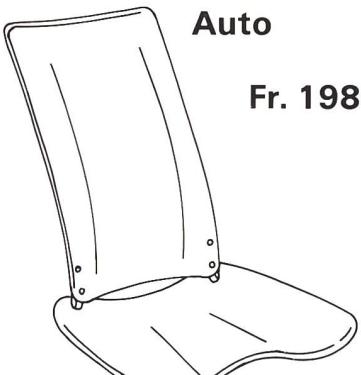
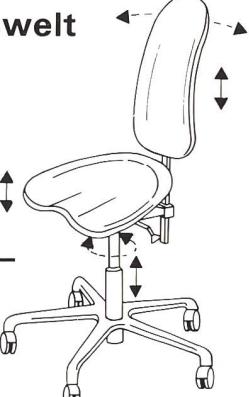
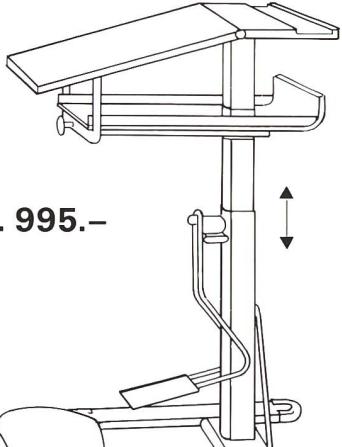
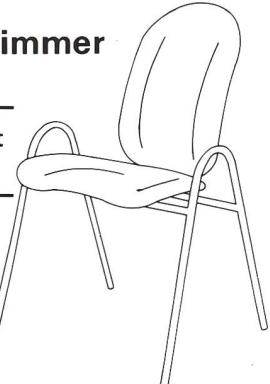
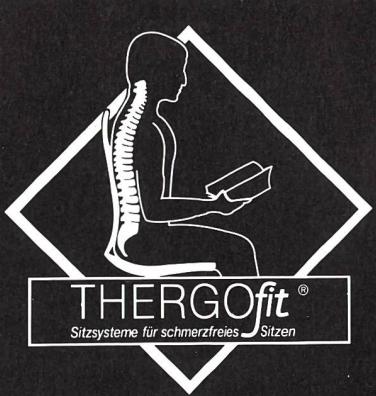
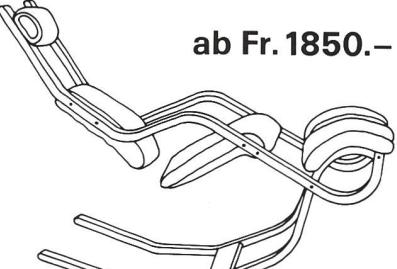
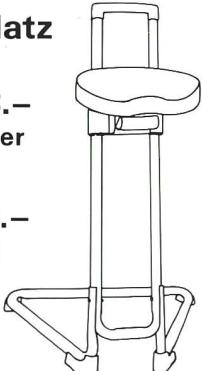
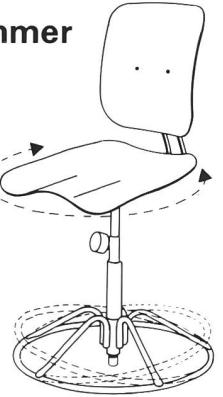
- Besuchen Sie unsere Ausstellung in Bad Ragaz.

- Wir führen das STOKKE-Sortiment, Massagestühle und viele weitere Hilfsmittel für Rückenpatienten.

- Spesenfreie franko-Haus-Lieferung.

- 2 Jahre Produkte-Garantie.

### **Therapeuten erhalten Spezialpreise**

<p><b>Auto</b> <b>Fr. 198.–</b></p>  <p>Die erfolgreiche Sitzmulde als Sitzhilfe auf alle bestehenden Sessel.</p>	<p><b>Arbeitswelt</b> <b>Fr. 695.–</b> Höhenverstellbare Armlehnen + Fr. 145.–</p>  <p>Der Orthofit-Arbeitsstuhl mit der berühmten THERGOfit-Form, für eine bessere Körperhaltung.</p>	<p><b>Schule</b> <b>Fr. 995.–</b></p> 
<p><b>Wartezimmer</b> <b>Fr. 495.– gepolstert</b> <b>Fr. 320.– in Holz</b></p>  <p>Wartezimmer- und Saalbestuhlungen für eine entspannte, hintere Sitzhaltung.</p>	 <p><b>THERGOfit®</b> Sitzsysteme für schmerzfreies Sitzen</p> <p>THERGOfit AG, Sarganserstrasse 35 CH-7310 Bad Ragaz, Tel. 081 302 38 38</p>	<p><b>Fr. 380.–</b></p>  <p>IFB-THERGOfit-Sitz- und Stehmöbel für die verantwortungsbewusste Schule.</p>
<p><b>Wohnzimmer</b> <b>ab Fr. 1850.–</b></p>  <p>STOKKE-Wohnzimmerstuhl aus Norwegen, für körpergerechtes Entspannen am Feierabend.</p>	<p><b>Stehplatz</b> <b>Fr. 248.– weiß oder schwarz</b> <b>Fr. 298.– in Chrom</b></p>  <p>Stehhilfe für die Entlastung am Steh-Arbeitsplatz und nach Rückenoperationen.</p>	<p><b>Kinderzimmer</b> <b>Fr. 388.–</b></p>  <p>Der aktive und bewegliche Stuhl für die Jugend.</p>